

« zurück blättern vor »

**LUMP** subst. m., ab 1902. **1)** ‘zerrissenes Stück Stoff, Lappen’ – ‘gałgan, szmata’: vor 1902 Sw *Kawatek lumpa na szyje*. – Sw, LSP. **2)** sgl. ‘schlechte Sorte von Zucker’ – ‘gorszy gatunek cukru’: [hapax] vor 1902 Spas., Sw *Brali u mnie procent od każdego tysiąca rubli po 50 pudów lumpu lub rafinadu trzeciego gatunku*. – Sw (cukr.), LSP (cukr.), DOR (przestarz.). **3)** ‘Trunkenbold, Schuft’ – ‘hulaka, pijak’: vor 1939 LSP *siedzi po nocach przy kieliszku z równymi sobie lumpami*. o 1951 Brand.K.Człow. 94, DOR *Mieszczuch za straganem i lump myszkujący w piwnicach wzruszali ramionami, na widok nieznanych ludzi*. o 1952 Braun Lewanty 307, DOR *Ty głupi, tępy lumpie! – krzyknęła*. – *Na amory pojechałeś na wieś, z dziewczynami w żyto, na wodę...* o 1991 Konwicki 14 A *śródo jego czytelników są [...] ministrowie i lumpy, a także Maria Dąbrowska i Witold Gombrowicz*. – (SŁA), Sw, LSP, DOR (pot.). **4)** pl. ‘in der Sprache der Gefangenen in nationalsozialistischen Konzentrationslagern: Lagerkleidung’ – ‘w języku więźniów obozów hitlerowskich: ubranie obozowe’: [hapax] 1947 Kurasz.Jęz. 19, DOR *Trudno było owe łachmany [obozowe] nazywać ubraniami, więc uogólniono pogardliwy wyraz lumpy*. – (SŁA), DOR. ◊ **Etym:** **1)** nhd. *Lump* subst. m., ‘zerfetztes Stück Zeug; armseliger, erbärmlicher Mensch, zugleich von niederer Gesinnung’, GRI, nur für Inh. 1, 3. **2)** nhd. *Lumpenzucker* subst. m., ‘schlechter, grober Zucker’, GRI, nur für Inh. 2. ◊ **Konk:** ↑ *gałgan*. ◊ **Der:** *lumpka* subst. f., ‘Trinkgelage’, (1907) 1950 Zap.G. Dul. 85, DOR *Zbyszko znów poszedł na lumpkę*. o (†1925) 1950–1952 Reym. Now.V 220, DOR *Ktoś w domu na mnie czeka, zapomniałem na śmierć... – Więc z naszej lumpki będą nici?* Zuerst geb. DOR, nur für Inh. 3; *lumpować (się)* v. imp., ‘sich in Kneipen herumtreiben, nachts herumschwärmen; unmoralisch leben’, (1907) 1950 Zap.G.Dul. 114, DOR *Nic... tylko lumpuje i lumpuje*. o 1937 Unił.Pam. 126, DOR *Czy ma pan na myśli nasze lumpowanie się w Santa Cruz? – No pewnie. Chciałem pana przeprosić za te moje wyczyny w niemieckiej knajpie*. o 1950 Jaroch.Liście 241, DOR *Szałał z rozpaczy, zalewał się na umór i lumpował się*. Zuerst geb. Sw, nur für Inh. 3; *lumpiarz* subst. m., ‘Nachtschwärmer, Herumtreiber, Trunkenbold, Taugenichts’, [hapax] (1937) 1946 Unił.Dwadz. 193, DOR *Biadając, skwaszeni lumpiarze dowlekli się do bramy*. Zuerst geb. DOR, nur für Inh. 3; *lumpiarski* adj., ‘Fetzen-, Lumpen-’, [hapax] 1949 Waż.Hum. 36, DOR *Zaczęły wykruszać się z mieszczaństwa nie ustabilizowane elementy, tworzące swoistą warstwę lumpiarską, ludzie o zmiennym źródle dochodów*. Zuerst geb. DOR, nur für Inh. 3; *lumpowski* adj., [hapax] 1967 Kult. 21, DOR *[Przestępcę] wychowało środowisko lumpowskie, pijackie i więzienne*. Zuerst geb. DOR, nur für Inh. 3. ❖ Die Ableitung *lumpować (się)* ist wohl

im Polnischen entstanden, die Bedeutungen von nhd. *lumpen* (GRIMM)  
liegen ferner. Inhalt 4 ist eine getrennte Entlehnung aus der Zeit 1940–1945.  
Zum Inhalt 2 vgl. auch russ. *lump* ‘Lumpenzucker’.

« zurück blättern vor »